

圖書館雙月報

國際頭條 P.2

猜猜 **2019/4/23** 是甚麼日子?



創意寫作 P.3-4

米食飄香 — 跟著蘇州校區
宛懿老師上一堂精彩有趣的寫作課



P.5-7

淺談繪本閱讀技巧應用於國
小國語課本插圖教學

—南京校區 林彥瑜老師

● 讀者園地 P.8

三首關於青春與
夢想的動人詩篇



閱讀現場



宿遷校區的小美老師帶領孩子
愛上閱讀  P.9-11

● 本期獨家 華東人物誌 03

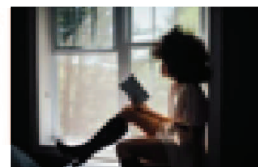
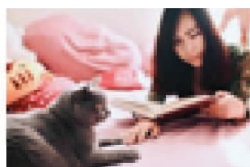
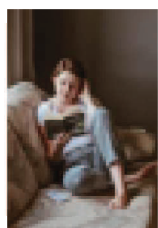
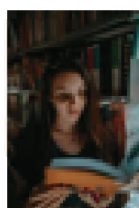
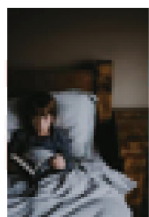
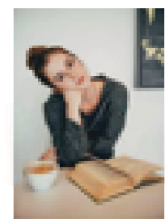
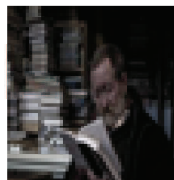
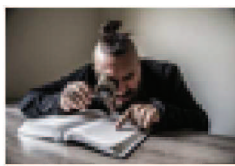
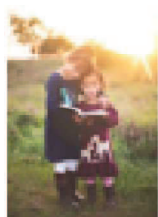


WHO AM I?

P.12-13



完整內容
敬請翻閱



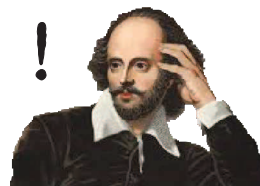
2019世界閱讀日

噓！讓我們一起看書「趣」！

你知道4月23日被聯合國教科文組織定為世界閱讀日嗎？除了是對英國大文豪莎士比亞的紀念，也為了鼓勵每個人，尤其是年輕人，發掘閱讀的樂趣，並為促進人類社會與文化發展貢獻的人們給予高度的致意。

與世界共襄盛舉吧！

威廉·莎士比亞



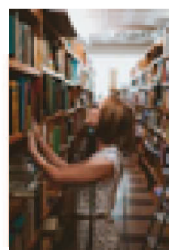
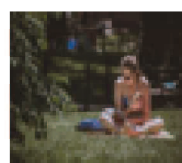
一、活動日期：4/23(二)~4/26(五)早自修時間(7:55~8:25)。

二、參加對象：本校國小、國中、高中全體師生(國三、高三自由參加)。

三、實施方式：由圖書館發佈活動辦法，請導師協助班級學生於活動前至圖書館借閱書籍或班書。於早自習時間在教室安靜閱讀。

營造寧靜閱讀氛圍，共創華東悅讀校園

Let's read! 一起體會看書的樂趣！



探國語四下課文「米食飄香」延伸寫作活動

蘇校區四年級導師 林宛懿

一、教學前言

俗語說：「民以食為天」。康軒國語四下第五課「米食飄香」，透過說明米食對生活的重要性，也讓我們課堂傳來了陣陣米香，為了讓香味延續在每個孩子心中，除了課文形式及內容探究之外，我們還做了延伸寫作活動，讓在空氣中瀰漫的不只是米香，而是各種回憶。

二、教學活動

將會分為兩個部分，第一部分為課文的形式和內容探究，第二部分則是延伸寫作，但須先透過資料收集再撰寫。

教學活動名稱	教學時間	教學內容
活動一：課文導讀	10mins	● 讀題→審題→帶入說明文寫作手法→連結之前上過的說明文。 ● 美讀→接讀→齊讀。
活動二：文本分析及內容提問	40mins	● 寫作手法解析 (1)自然段有幾段?用什麼方法區隔段落重點? (2)分別有哪些時節?對應到哪些食物? (3)完成段落內容歸納課文表格。
活動四：文章解構	20mins	● 切入「總、分、總」寫作手法。 (1)了解每個段落介紹美食的方式不同，有的是典故由來，有的是象徵意義，有的是烹煮手法。 (2)完成課文段落歸納表格。
活動五：資料收集及辨析	30mins (不含搜尋資料的時間)	● 延伸寫作主題設定及收集資料 (1)設定主題，例如玉米、糖、麥、豆類等。 (2)搭配教資課，上網搜尋資料。 (3)利用課堂，根據大家所收集到的資料，用自己的話說一說，讓教師可以了解學生收集到的資料方向是否正確?內容是否有需要增刪?
活動六：延伸寫作	70mins	● 訂定大綱，以課文為範文，教師再補充不足之處。 (1)搭配資料收集單。 (2)文章分為五段，採取總分總形式。 (3)介紹食物，可依特色撰寫。
活動七：分享發表	40mins	● 向學生介紹「手抄報」格式及特點。 (1)鼓勵學生用自己的藝術細胞規劃版面。 (2)可請學生根據自己寫作內容進行增刪。 (3)回家上網找圖片，導師幫忙列印。 (4)每個人輪流上台發表分享，且同學給予回饋。

三、教學省思

為了能夠達到讀寫合一，輸入進去的寫作技巧可以讓學生實際運用到自己的文字創作中，花了很多時間去解釋寫作的手法及目的，有些學生能夠馬上理解，並且現場仿句，但多半學生仍需透過討論或是發表補充，才能將句子說得精確及生動。

課文的內容並不難，但是自己要寫出一篇，對於孩子來說，仍是不容易，所以透過事前的資料收集，加上檢討辨析，透過糾正回饋，讓他們對於寫作方向有了更充分的準備。因此，在當天課堂上的寫作過程是很順利的，也讓我非常期待看到學生的作品。

四、教學成果



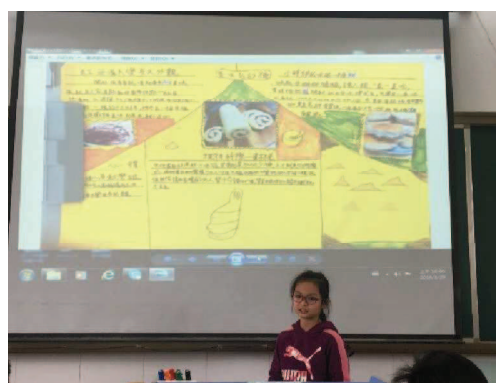
結合寫作內容-水果們的派對



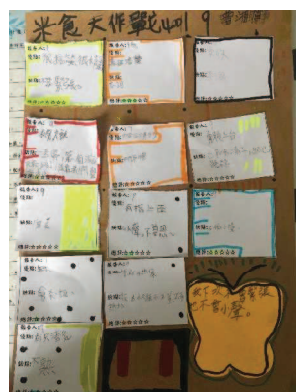
結合寫作成為手抄報-碳烤美味



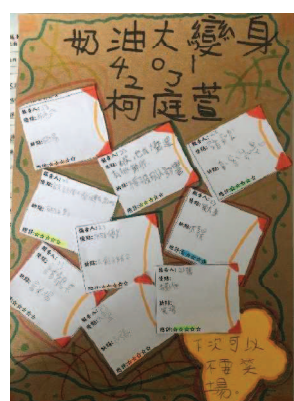
上台報告-肉肉大變身



上台報告-美味的砂糖



評審單-讓每個孩子都知道自己的優缺點



評審單-讓孩子知道下次可以進步的地方

淺談繪本閱讀技巧應用於國小國語課本插圖教學

南京校區林彥瑜老師

繪本是什麼？是只適合兒童閱讀的書嗎？在觀賞閱讀時，是否有相關的閱讀技巧？首先我們來看看「繪本」是指什麼，它和「圖畫書」有什麼不同？其實兩者並沒有區別，因為都是由英文的picture books翻譯而來，是以圖畫為主，佐以簡單文字說明的書籍。由於書本呈現以圖畫為主，甚至可能書中不會出現文字，因此還不識字的幼童也能自行閱讀，因此成人大多會以此類書籍給年齡較低的幼童閱讀，造成大眾對繪本是「給小孩閱讀」的印象。其實繪本閱讀並不限於幼童，也因為它以圖畫為主的特性，使得繪本的閱讀者年齡層很廣，成年人也可以閱讀繪本，甚至不同年齡的人閱讀同本繪本時，會因為經歷的事情不同，思考方式不同而有不同的解讀。

繪本與一般故事最不一樣的地方，是它以圖畫來呈現故事的風格和基調，重視閱讀者的視覺效果（張燕文，2007）；因為繪本的這個特性，繪本作者常會在繪本的圖畫上，繪製許多與內容情境有關的小細節，待讀者發掘。例如日本繪本畫家林明子在《第一次上街買東西》這本繪本中，在小惠出門買東西的路上，作者在每一個畫面上盡可能地將日本街景上會出現的事務繪製在畫面中，讓讀者在閱讀中透過畫面上的細節，與現實經驗聯結在一起，使讀者能更貼近這本繪本的情境；除了景物上的細節描述外，畫家也將主角小惠的各種表情用簡單但細膩的筆法描繪出來，使讀者可以透過圖片就可以將小惠的心情用文字表現出來。因此在繪本閱讀的指導中，老師可以透過讓孩子觀察書本的文字、圖片……等內容，訓練孩子的觀察力、理解力、敘述能力……等許多的能力。因此別認為繪本只是幾頁的圖畫而已，光是繪本的閱讀理解方法及教學技巧，就可以談許多內容。

前面說到許多繪本閱讀的一些事項，今天這篇文章是想從繪本閱讀淺談國語課本插圖的教學應用。

國小國語課本的呈現方式與繪本恰好相反，為了增加兒童的識字及語文能力，國小國語課本是以文字為主要呈現方式，插畫為輔助內容，且課

圖書館雙月報第34期_淺談繪本閱讀技巧應用於國小國語課本插圖教學

本的插畫內容依不同年級、文章內容有不同的呈現方式。不少人認為課文的插圖就只是個配圖，為整課的編排作不同變化，其實國小國語的課文插圖都是有經過設計的，且在繪製的細目上是有特意安排這張圖片的存在。以康軒國語第五冊第八課〈淡水小鎮〉為例，課本68至69頁上方的跨頁插圖內容為淡水老街，由插圖中可以看見有的建築物是過去西方殖民時期的建築物形式，有的是現代房屋建築的格式，對照的是課文裡「淡水的現在，淡水的過往，都在這條古老的街上」。教師在教學時可以運用繪本閱讀的技巧，引導學生發現插圖上有哪些內容，這些圖畫可以如何去描述，對應的是課本的哪一個部分。又如康軒國語第五冊第十四課〈神射手與賣油翁〉第114至115頁中的插圖中，將兩位主角神射手與賣油翁分別畫在兩個頁面上，並將圍觀的路人安排在賣油翁的那一面，除了將故事的人物位置重現外，位置的安排其實也有一些含義；除了位置外，圖中的每個人表情各異，教師在教學時，可以運用繪本閱讀指導的技巧，訓練孩子的觀察力、語言表達能力、情緒描寫、課文深度理解……等內容。

有關繪本閱讀技巧的資料有許多，有關國小國語課本插圖分析的論文也不少，這次只是淺談將繪本閱讀技巧運用在國小國語課本中的插圖解讀。如果教學時間允許下，歡迎各位老師可以嘗試用這方式來訓練小朋友，說不定您會找到更棒的教學方式呢！

參考書目

- 方淑貞（2004）。FUN的教學：圖畫書與語文教學。台北：心理。
- 吳明德（1986）。插圖對學習的影響。視聽教育雙月刊，28(3)，61-67。
- 沈冬（1997）。情志的感發與投射——新課程編審定本國小國語課本文學性的省思。國立編譯館通訊，10(2)，47-56。
- 沈紅亮（1998）。略談課文插圖的類型及其教學。江西教育，2，7。
- 沈曉麗（2003）。淺談插圖藝術的從屬性。內蒙古師範大學學報(哲學社會科學版)，32(4)，107-109。

圖書館雙月報第34期_淺談繪本閱讀技巧應用於國小國語課本插圖教學

李家棟（1996）。運用插圖促進理解。山東教育，11，11。

李麗華（2002）。語文教科書插圖研究。寧夏教育，5，37-38。

李玉貴（2001）。以「圖書」「故事」「書」培養寫作能力。研習資訊，18（5）。台北縣：國立教育研究院籌備處。

林于弘等人編（2017）。康軒國小國語課本第五冊。新北市：康軒文教事業出版。

林燕玉（2006）。國小低年級國語教科書插圖之研究—以翰林版為例。未出版碩士論文，國立台中教育大學，臺中市。

陳美姿（2000）。以兒童繪本進行幼兒情感教育之行動研究。未出版碩士論文，國立東華大學教育研究所，花蓮縣。

張燕文（2007）。繪本應用於品格教育之行動研究。未出版碩士論文，國立台南大學教育學系課程與教學碩士班，台南縣。

黃秀雯（2004）。繪本創作之創意思考教學研究-從觀察、想像到創意重組。藝術教育研究，8，29-71。

蘇振明（2002）。圖畫書的定義與要素。載於徐素霞（編著）：台灣圖畫書導賞。台北：國立台灣藝術教育館。

青春與愛情的詩篇三首

(1) 三之一

如果交往
是羞澀的荷花
如果深愛
是盛開的牡丹
那麼失戀
便是凋零的玫瑰了



(2) 三之二

你的一笑 刻骨銘心
你的擁抱 溫暖我心
你的甜言蜜語 是我前進的動力
但
冷言冷語，漠不關心
使我有著凋零的心
直到你離開我之前
我就是一顆在天上獨自照亮的
星星



(3) 三之三

覺得你會等待的我
發現 你已不在我身邊
沒有一絲後悔
只有滿滿的傷心和失落
從我身旁經過的你
只能望著你的背影離我而去
而我只能說 祝你幸福



我愛閱讀 · 《浮冰上的小熊》

宿遷校區 賴美雪老師

俗話說：「一年之計在於春。」正逢「千朵萬朵壓枝低」的春暖花開好時光，更是讀書的好時節。小美老師在己亥年初春，為宿遷校區低年級閱讀課，規劃了一本共同閱讀繪本《浮冰上的小熊》，文圖/安德魯·德翰，翻譯/林雨潔，出版日/2011年4月初，出版社/維京國際股份有限公司，ISBN978-986-9310-37-9，期待同學們完成圖文並茂的閱讀心得佳作。

小美老師把繪本掃描後製成PPT教學檔案，在閱讀課時慈母播出並講解。由於繪本上有可愛的熊家族，成員有熊爸爸、熊媽媽和熊寶寶共三人，個個擁有圓滾滾的體型，非常討人喜愛，同學們上起課來聚精會神，對題材感到新鮮有趣，認真學習，值得讚賞。

內容之一：「我的小熊，你真的好可愛唷！你永遠都不知道我們有多愛你！」道出熊爸爸和熊媽媽的真正心聲，猶如天下父母心，有媽的孩子像個寶；不管是熊或是人們，父母都是疼愛子女，隨時隨地守護著孩子，並給予孩子最大的溫飽。內容之二：「小熊，看好喔！我教你怎麼捉魚？」「媽媽，你看！我也會了！」熊媽媽既是慈母也是嚴師，教導小熊如何在浮冰上捉魚果腹？生存之道？恰恰與「給孩子魚吃，不如教他釣魚」的教育方針不相謀合，母愛真偉大。

內容之三：「熊爸爸和熊媽媽帶著一塊美麗的浮冰回來，卻發現他們的寶寶不見了，慌張得不得了：『我的寶貝，你在哪裡啊？』繪本上畫出熊爸爸和熊媽媽焦急如焚地相擁而泣，看了令人心酸，不禁而淚潸潸

，是篇動人的畫面。內容之四：「不要怕，我們是來幫你的。」小海豹們安撫小熊，要他放心。「你知道嗎？小熊，你並沒有走失。要對自己有信心！看！這就是你的守護星。」當我們遇到困難的時候，一定要冷靜，憑藉著守護星和勇氣，小熊終於找到爸爸和媽媽，同學們都為浮冰上的小熊歡呼。現在，正當地球暖化速度非常快，我們真的要趕緊採取實際行動，保護浮冰和生活在那裡的熊，為他們建造一個安全無虞的家。

分享我愛閱讀《浮冰上的小熊》的閱讀心得，105班陳永謙寫：當你走失時，要留在原地等媽媽來找你。105班高以泰寫：守護星讓小熊產生信心。105班陳柔璇寫：小熊的新家又寬敞又漂亮。205班余芝希寫：小熊離開了爸爸和媽媽，非常的傷心。205班蔡涵辰寫：守護星讓美夢成真。5205班張庸謙寫：小海豹用星星氣球把牠救出來，順利的飄到熊爸爸和熊媽媽的身邊，一家人團圓了。205班楊逸軒寫：人們要少用電子產品，不要破壞大氣層，讓小熊能有一個完整的家。同學們，除了書寫心得之外，還畫上相關的插圖，把每一張閱讀心得單都畫得精緻漂亮，張張都是切合題意的精采作品。

學習是一道厚重的門，垂青每一位敲門者。藉我愛閱讀・《浮冰上的小熊》繪本，讓同學們深深體會出「希望能夠拯救北極熊的家園」，那就是「每個人都從自我做起，為地球的環境保護盡一份力量。」



1. 老師講解《浮冰上的小熊》



2 承杰分享故事內容



3. 認真書寫閱讀心得



4. 指導繪製心得單



5. 探討作品編輯



6. 快樂創意作畫



7. 搶答故事問題



8. 105班學生閱讀心得成果展



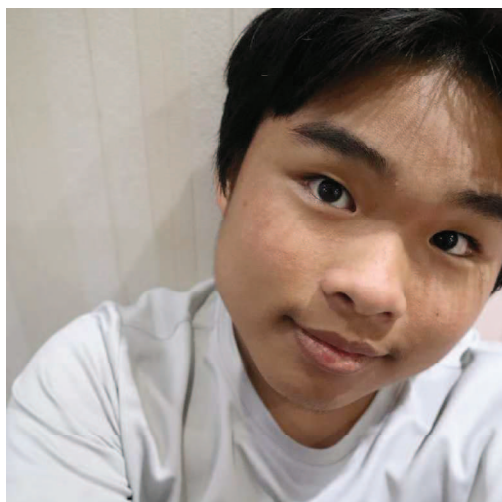
9. 205班學生閱讀心得成果展



10. 我們都喜愛閱讀

華東人物誌03

特派小記者 803黃珺樺



5/18就是國三學生的重頭戲-會考，面對會考，你有沒有甚麼問題想問呢？圖書館小志工黃珺樺深入會考戰地，採訪了9年級的活寶黃胤鈞同學，分享在會考來臨前，他做了哪些準備，讓我們一探究竟！

Q1.請問身為九年級的您，會不會有一些壓力？

A:會啊，有時課業壓的很重，或是自己給自己的壓力，來自各方面都有。

Q2.請問那些壓力是從何而來？

A:很多的地方，有父母的期許，老師施的壓力，同學們還有自己內心無形的壓力，每一個地方都接收一點，到最後集合起來就很大又很多，想躲都躲不掉。

Q3.請問您平常休息的時間都會做什麼休閒娛樂來抒發的？

A:我很喜歡音樂，有空的話自己寫寫歌，寫寫詞甚麼的，把不開心的事情寫到歌和歌詞裡，會自己唱，像rap、freestyle什麼的。也會去運動，打打球，讓坐一天的身體活動一下，讓自己流流汗，在進球的得分的瞬間感覺就一時忘卻了考試給予的壓力，是在那天最開心的時候。

Q4.請問您為什麼會選擇這些事情來抒發，是因為有什麼效果嗎？

A:是的，我喜歡的事物都讓我可以一時忘記壓力，並且閉目養神，有更好的效果。

Q5.請問您有規劃好未來的人生計劃嗎？

A:當然，我高中還是會留在這裡就讀，大學就讀商業管理專業，未來出社會找個好工作，目前就這樣，現在只希望可以平平安安的，不要出差錯，而自己也要一直保持上進的心。

Q6.請問有想過其他的可能性嗎？

A:有的。如果現況允許的話，我想回台灣讀高職，可以學一個技能，未來也不怕沒有工作，目前想去讀餐飲方面的科系，我對這面還蠻感興趣的，像前面說的，我很喜歡音樂，雖然不能當飯吃，但希望未來還可以持續下去，當作副業吧~!當作一個興趣。

Q7.請問您最拿手的是哪個科目？

A:大概是文科方面吧!我在寫習題的時候很快就理解題目的意思，也覺得很有趣，未來應該也是去選文科方面的，但是理科就不太一樣了(哭笑)。

Q8.請問在學習之中，最困難和最開心的部分是什麼？

A:最困難的應該要去完全理解一個不喜歡或是完全不瞭解的東西，還要把它背起來，這個比較困難一些，但是只要會了，或是考出來的成績很理想的話，從中得到的成就應該就是最開心的部分吧~

Q9.請問有什麼話想對自己說一下

A:考試加油啊!!!

感謝九年級的黃胤鈞同學在面臨會考之前抽空接受採訪，並祝他考試順利。

